



Dates Covered: 2010-12-25 to 2011-01-01.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). At the moment there are fifteen *Voix des Kivus* villages but this number is increasing. The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

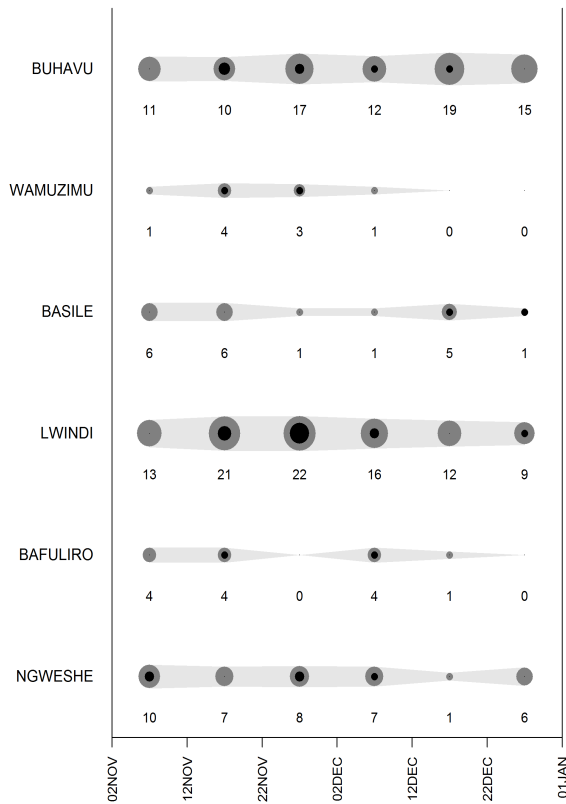
# 58. 2011-01-03

	Territory	MWENGA			UVIRA	WALUNGU	TOTAL	
	Chefferie	BUHAVU	WAMUZIMU	BASILE	LWINDI	BAFULIRO		NGWESHE
Non empty messages		78	8	16	110	20	84	316
Events		72	8	10	103	19	42	264
00 Nothing to Report		0	0	0	0	0	21	21
01 Blank		1	3	0	17	2	24	47
02 Other		6	0	6	7	1	21	41
11 Presence of MONUC		17	0	1	0	0	0	18
12 Presence of men in uniform		12	0	0	2	0	1	15
13 Presence of other armed groups		0	0	2	2	0	0	4
21 Attacks on village by MONUC		0	0	2	0	0	0	2
22 Attacks on village by men in uniform		1	0	1	2	0	0	4
23 Attacks on village by rebel group		0	0	0	0	0	0	0
24 Attacks on the village by unknown group		0	0	0	0	0	0	0
31 Civilian deaths (man)		0	0	1	3	1	5	10
32 Civilian deaths (woman)		0	0	0	2	0	2	4
33 Civilian deaths (child)		0	0	0	1	1	1	3
34 MONUC deaths		0	0	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths		0	0	0	0	0	1	1
36 Other rebel group deaths		0	0	0	0	1	0	1
41 Rioting		0	0	0	0	0	0	0
42 Looting/property damage		1	0	0	0	1	1	3
43 Violence between villagers		0	0	0	0	0	0	0
44 Violence between villagers due to a land conflict		1	1	0	0	0	0	2
45 Domestic violence		0	0	0	2	0	0	2
46 Ethnic violence		0	0	0	0	0	0	0
47 Forced labor by men in uniform		7	0	0	0	0	0	7
48 Forced labor by other army groups		0	0	0	0	0	0	0
51 Kidnapping by men in uniform		0	0	0	0	0	1	1
52 Kidnapping by rebel group		0	0	0	12	0	0	12
53 Arrival of Refugees or IDPs		0	0	0	1	1	0	2
54 Departure of villagers as IDPs		1	0	0	6	0	0	7
55 Disappearances		0	0	0	0	0	0	0
56 Villagers were forced to move		0	0	0	0	0	0	0
57 Villagers decided themselves to move		0	0	0	0	0	0	0
61 New outbreak of disease		4	0	0	16	0	1	21
62 Civilian death due to disease		7	0	0	14	0	7	28
63 Civilian death due to natural causes		0	0	0	0	1	2	3
64 Sexual violence against women		0	0	0	0	0	1	1
65 Sexual violence against men		0	0	0	0	0	0	0
71 Flooding/heavy rain		0	1	0	3	1	1	6
72 Large forest or village fire		0	0	0	0	0	0	0
73 Earthquake		0	0	0	0	0	2	2
74 Drought		0	0	0	0	0	0	0
75 Crop failure/ plague		5	1	0	12	6	4	28
81 Complaint against NGO		1	0	0	0	2	2	5
82 Practice message		0	0	0	0	0	1	1
85 Construction, reparation or rehabilitation of a school or health center.		0	0	0	2	0	1	3
86 Construction, reparation or rehabilitation of a church or mosque		0	0	0	1	0	0	1
87 Other construction, reparation or rehabilitation		3	0	0	11	0	1	15
88 Organization of security patrols		0	0	0	0	0	0	0
89 Work to improve agricultural productivity		1	0	0	0	2	0	3
91 Funeral		1	0	0	0	1	2	4
92 Wedding/Other celebrations		4	1	0	1	0	2	8
93 Visit or meeting organized by national or provincial authorities		0	0	0	0	0	0	0
94 Visit or meeting organized by territoire authorities		0	0	0	0	0	1	1
95 Visit or meeting organized by the chefferie or locality authorities		1	1	0	0	0	1	3
96 Visit or meeting organized by the representative of a political party		0	1	2	0	1	0	4
97 Visit or meeting organized by the Mwami		0	0	0	8	0	1	9
98 Unclassifiable issue (followed by text)		5	2	0	2	0	0	9
99 Security Alert		0	0	1	0	0	0	1

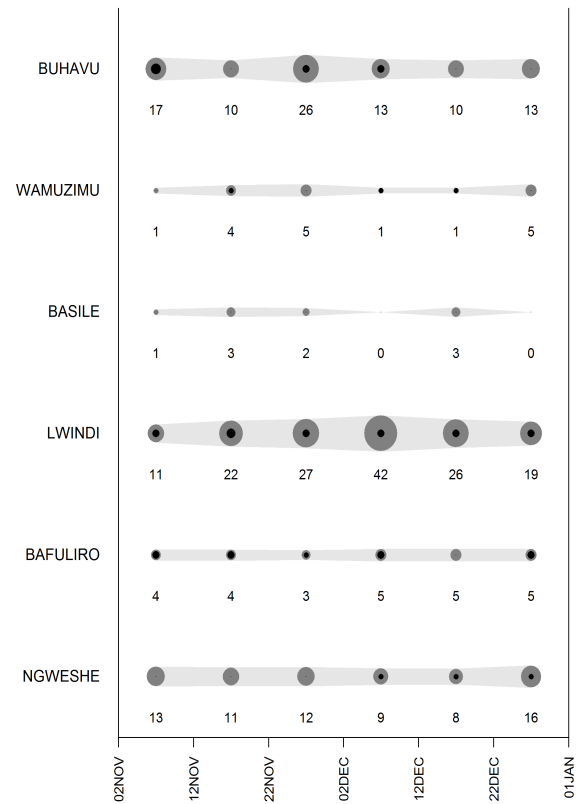
Data range: 12/22/2010 to 01/01/2011

**Table 1** This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

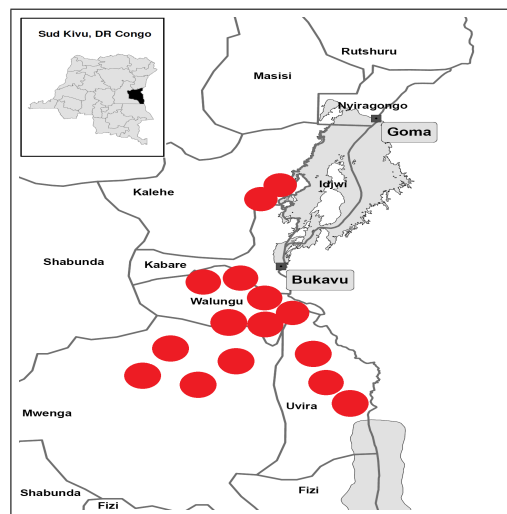
**Violent Events by Chefferie**



**Non-Violent Events by Chefferie**



**Table 2** Each circle represents the number of events over a period of ten days. The dark circle inside indicates the number of events that have been sent by at least two reporters. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.



**Map 1** *Voix des Kivus* operates in fifteen villages in Sud Kivu: Four in Kalehe, six in Walungu, four in Mwenga, and three in Uvira. Note that the red circles are not centered on the villages.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2010-12-25	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passées par le village.
2010-12-25	We celebrated Christmas.	Nous avons célébré Noël.
2010-12-25	People have been bothered by road blocks by soldiers.	Les gens ont été dérangés par les barrières des soldats.
2010-12-26	Construction and rehabilitation in the village.	Construction et réhabilitation dans le village.
2010-12-27	Health problems can't be solved due to the absence of a health centre.	Les problèmes de santé ne peuvent pas être résolus par manque de centre de santé.
2010-12-27	.	.
2010-12-28	MONUC helicopter hovered above the village.	L'hélicoptère de la MONUC a survolé le village.
2010-12-28	Road construction in our village.	Construction de routes dans notre village.
2010-12-28	On December 27 there was flooding. Bridges and houses were damaged due to heavy rains in [****] [****] [****] [****] and [****].	Le décembre 27 les villages [****] [****] [****] [****] et [****] ont été inondés. Les ponts et maisons ont également été endommagés suite aux grosses pluies.
2010-12-28	.	.
2010-12-28	FARDC passed by the village in cars.	Les FARDC sont passées par le village en voitures.
2010-12-28	On December 27 there was flooding. Bridges and houses were damaged due to heavy rains in [****] [****] [****] [****] and [****].	Le décembre 27 les villages [****] [****] [****] [****] et [****] ont été inondés. Les ponts et maisons ont également été endommagés suite aux grosses pluies.
2010-12-28	.	.
2010-12-28	An earthquake took place and a school was damaged.	Il y a eu un tremblement de terre et une école a été détruite.
2010-12-28	An earthquake took place on December 20 and a school was damaged.	Il y a eu un tremblement de terre le 20 décembre et une école a été détruite.
2010-12-29	We have found sources of potable water around the village.	Nous avons découvert des sources d'eau potable autour du village.
2010-12-30	I wish you all peace for the new year.	Je vous souhaite la paix pour l'année nouvelle.
2010-12-30	Two people were killed in a car accident.	Deux personnes ont été tuées dans un accident de voiture.
2010-12-31	End of mourning period.	Levée de deuil.
2010-12-31	MONUC helicopter hovered above the village.	L'hélicoptère de la MONUC a survolé le village.
2011-01-01	Best wishes for 2011 to all the world and to the population of [****].	Meilleurs vœux pour l'an 2011 à tout le monde et à la Population de [****].
2011-01-01	.	.
2011-01-01	The population in the village enjoyed the New Year celebration.	La population du village s'est réjouie de la célébration de nouvel an.

Data range: 12/25/2010 to 01/01/2011

**Table 3** In addition to codes (as given on the first page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these text messages in Swahili.